

Tsab Ntawv Tso Lus Hais Txog Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19

Rau Cov Tib Neeg Uas Tseem Tsis Tau Muaj Hnub Nyooq 18 Xyoo

Ntu Ntawv 1: Cov lus qhia txog tus me nyuam uas yuav txhaj ib yam Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 (thov tsis txhob sau ua ntawv sib cab):

Tus Me Nyuam Lub Npe (Lub Xeem, Lub Npe, Lub Npe Nruab Nrab)

Hnub Yug (hli/hnub/xyoo)

Lub Hnub Nyooq

Qhov Chaw Nyob

Lub Nroog

Lub Xeev Tus Zip Code

Tus Xov Tooj

Ntu Ntawv 2: Cov lus qhia txog qhov phem thiab qhov zoo ntawm cov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 (Pfizer Vaccine thiab Moderna Vaccine).

Lub chaw U.S. Food and Drug Administration (FDA) tau tso lus hais tias lawv pub muab cov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer thiab Moderna coj mus txhaj rau cov tib neeg uas muaj hnub nyooq 6 hli thiab laus dua nyob rau thaum tseem muaj kab mob sib kis loj tam sim no. FDA yeej tseem tsis tau muab ntawv tso cai hais tias lawv pub muab siv tau coj los tiv thaiv kab mob COVID-19 tsis muaj kev txwv ntiv rau cov tib neeg uas tseem tsis tau muaj hnub nyooq 16 xyoo. Thov mus nyeem Daim Ntawv Teev Cov Lus Qhia Qhov Tseeb Rau Tus Neeg Yuav Mus Txhaj thiab Cov Neeg Tu uas muaj nyob hauv US FDA lub vas sab los mus kawm paub ntiv txog qhov phem, qhov zoo, thiab tej yam uas ntxim yuav muaj tshwm sim rau cov neeg uas lawv txhaj yam [tshuaj tiv thaiv kab mob Pfizer](#) thiab yam [tshuaj tiv thaiv Moderna](#). FDA yeej npaj muaj cov ntawv teev cov lus qhia qhov tseeb rau txhua pab pawg neeg raws li lawv lub hnub nyooq.

Ntu Ntawv 3: Kev Tso Lus.

Kuv twb muab cov lus qhia txog qhov phem thiab qhov zoo ntawm cov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 nyob ntawm Ntu Ntawv 2 nyob saum no coj los txheeb xyuas tag lawm thiab kuv yeej nkag siab qhov phem thiab qhov zoo tag tib si lawm. Kuv pom zoo hais tias:

1. Kuv twb muab daim ntawv teev npe rau kev tso lus ntawm no txheeb xyuas tag lawm thiab yeej tau muab "Daim Ntawv Teev Cov Lus Qhia Qhov Tseeb Rau Cov Neeg Yuav Mus Txhaj Tshuaj thiab Cov Neeg Tu" nyeem tag thiab nkag siab zoo hais txog qhov phem thiab qhov zoo ntawm yam Tshuaj Tiv Thaiv Pfizer thiab Moderna uas ntxim yuav muaj tshwm sim.
2. Kuv yeej yog tus neeg muaj feem cuam raws txoj cai los mus tso lus hais tias kuv pub tus me nyuam uas muaj npe nyob saum no mus txhaj yam Tshuaj Tiv Thaiv Pfizer los sis Moderna.
3. Kuv yeej nkag siab hais tias kuv yeej tsis tag nrog tus me nyuam uas muaj npe nyob saum mus thaum nws mus txhaj thiab, los ntawm kuv qhov kev tso lus hauv qab no, tus me nyuam yuav mus txhaj tau yam Tshuaj Tiv Thaiv Pfizer los sis Moderna, tsis hais txog qhov hais tias kuv yuav nyob ntawd los sis tsis nyob thaum tus me nyuam mus txhaj.
4. Kuv yeej nkag siab hais tias vim lub xeev txoj cai yuav tsum kom muab txoj kev txhaj tshuaj tiv thaiv hais qhia paub (Tsab Cai Health and Safety Code, § 120440), lub chaw txhaj tshuaj yuav muab txhua yam tshuaj tiv thaiv kab mob uas tus me nyuam txhaj hais qhia mus lub chaw California Immunization Registry (CAIR2) paub. Kuv yeej nkag siab hais tias nej yuav muab cov lus nyob hauv tus me nyuam cov ntaub ntawv CAIR2 coj mus qhia rau lub chaw tuav dej num saib xyuas pej xeem txoj kev noj qab nyob zoo hauv lub nroog thiab Lub Xeev Lub Chaw Tuav Dej Num Saib Xyuas Pej Xeem Txoj Kev Noj Qab Nyob Zoo paub, yuav muab cov ntaub ntawv saib zoo li ib cov ntaub ntawv kho mob uas tsis pub lwm tus neeg paub, thiab tsuas muab sib qhia tau nyob rau hauv nej los sis raws li qhov uas txoj cai pub qhia xwb. Kuv yeej mus hais tau tias kuv tsis pub kom muab cov ntaub ntawv coj los sib qhia ntiv lawm thiab yeej thov tau kom nej muab cov ntaub ntawv CAIR2 kaw tseg tsis txhob pub kom neeg mus saib tau yog kuv nkag mus rau hauv phab ntawv [Request to Lock My CAIR Record \(Kev Thov Kom Muab Kuv Cov Ntaub Ntawv CAIR Kaw\)](#).

I TSO LUS rau tus me nyuam muaj npe nyob saum kawg ntawm daim ntawv teev npe ntawm no mus txhaj yam Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Pfizer los sis Moderna thiab kuv yeej tau muab cov ntaub ntawv tso nrog daim ntawv teev npe ntawm no coj los txheeb xyuas thiab yeej pom zoo raws li ntawd tib si lawm.

Lub Npe (Lub Xeem, Lub Npe, Lub Npe Nruab Nrab)

Tus Ntawv Tes Kos Npe

Hnub Tim

Qhov Chaw Nyob yog nws txawv qhov nyob saum no

Tus Xov Tooj yog nws txawv tus nyob saum no

Txheeb Ze Tus Me Nyuam Li Cas